

# **Instrument STEPS de l'OMS**

**(Modules de base et élargis)**



**L'approche "STEPwise" de l'OMS pour la  
surveillance des facteurs de risque des  
maladies chroniques.**

Département des maladies chroniques et de la promotion de la Santé  
Organisation mondiale de la Santé  
20 Avenue Appia, 1211 Genève 27, Suisse

Pour de plus amples renseignements : [www.who.int/chp/steps](http://www.who.int/chp/steps)

# Instrument STEPS

## Présentation générale

### Introduction

Ceci est l'Instrument STEPS standard que les pays/sites utiliseront pour développer leur propre Instrument. Il contient :

- Les modules de BASE pour chaque section (en clair)
- Les modules ELARGIS (foncés), et
- Les réponses pour Step 1, Step 2 et Step 3.

### Module de base

Les modules de base incluent des questions nécessaires au calcul de variables-clé. Par exemple :

- fumeurs quotidiens et actuels,
- IMC moyen.

**Note :** Toutes les questions de base devraient être posées, les enlever aurait un effet sur l'analyse.

### Modules élargis

Les modules élargis permettent d'obtenir des informations plus détaillées pour chaque facteur de risque. Ceux-ci devraient être inclus dans l'Instrument si vous désirez des données plus approfondies. Les exemples sont les suivants :

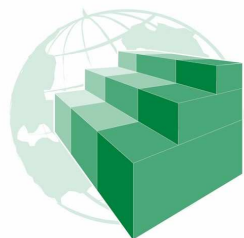
- utilisation du tabac non fumé,
- antécédents d'une tension artérielle élevée.

### Guide pour les colonnes

Le tableau ci-dessous est un guide court pour expliquer chaque colonne de l'Instrument.

Colonne	Description	Adaptations pour le site
Numéro	Ceci est le numéro de la question pour aider les enquêteurs à s'y retrouver en cas d'interruption lors de l'entretien.	Numérotez l'Instrument chronologiquement une fois les adaptations effectuées et le contenu finalisé.
Question	Chaque question devra être lue aux répondants.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélectionnez les sections à utiliser.</li><li>• Ajoutez les questions élargies et optionnelles selon la nécessité.</li></ul>
Réponse	Cette colonne énumère les réponses possibles que l'enquêteur encrclera ou pour lesquelles il/elle remplira les cases prévues à cet effet. Les sauts apparaissent à la droite des réponses et devront être suivis minutieusement pendant l'entretien.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajoutez les catégories spécifiques pour chaque pays/site dans les modules concernés (ex. C5).</li><li>• Changez les références qui sont faites pour les sauts. Actuellement ce sont les codes qui sont utilisés et ils doivent être remplacés par le numéro de la question. Cela facilitera la tâche pour les enquêteurs.</li></ul>
Code	Cette colonne a été créée afin que les données de l'Instrument correspondent à celles de l'outil de saisie de données, à celles de la syntaxe pour l'analyse des données et à celles de la Note de synthèse.	Le code ne devra jamais être changé ou enlevé, il est utilisé comme identifiant général pour la saisie des données et l'analyse.

**Note :** Il est recommandé d'utiliser les questions des modules de base et élargis.



# Instrument STEPS de l'OMS

## pour la surveillance des facteurs de risque

### des maladies chroniques

### POLYNESIE FRANCAISE

#### Information sur l'enquête

Lieu et Date		Réponse	Code
1	Code du District	_ _ _ _ _	I1
2	Nom de la commune / commune associée		I2
3	Code ID de l'enquêteur	_ _ _ _ _	I3
4	Date de l'entretien (à laquelle l'Instrument a été rempli)	_ _ _ _ _ Jour      Mois      Année	I4

Consentement, Langue utilisée pour l'entretien et Nom		Réponse	Code
5	Le consentement a été lu et obtenu	Oui 1 Non 2      Si NON, finir l'entretien	I5
6	Langue de l'entretien	Français 1 Tahitien 2	I6
7	Heure de l'entretien (0-24h)	_ _ : _ _ hrs      mins	I7
8	Nom de famille		I8
9	Prénom		I9
10	Numéro de téléphone	A la maison : _ _ _ _ _	I10a
		Portable: _ _ _ _ _	I10b
		Au travail: _ _ _ _ _	I10c

Note : Les informations I5 à I10 permettant l'identification du répondant devraient être enregistrées et archivées séparément de l'Instrument parce qu'elles contiennent des informations confidentielles.

## Step 1 Informations démographiques

### MODULE DE BASE : Informations démographiques

Question	Réponse	Code																				
11 Sexe	Homme 1 Femme 2	C1																				
12 Quelle est votre date de naissance ? <i>Ne sait pas 77 77 7777</i> <i>Refuse 88 88 8888</i>	<table border="1"> <tr> <td> <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> </td> <td> <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> </td> <td> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> </td> <td><i>Si réponse connue, aller à C4</i></td> </tr> <tr> <td>Jour</td> <td>Mois</td> <td colspan="2">Année</td> <td></td> </tr> </table>	<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>					<i>Si réponse connue, aller à C4</i>	Jour	Mois	Année			C2			
<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>					<i>Si réponse connue, aller à C4</i>											
Jour	Mois	Année																				
13 Quel âge avez-vous ?	Années <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			C3																		
14 En tout, combien d'année avez-vous passé à l'école ou à suivre une formation à plein temps (à partir du CP) ? UTILISER LES CARTES	Années <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			C4																		
<b>ELARGI</b> : Informations démographiques	Réponse	Code																				
15 Quel est le plus haut niveau d'instruction que vous ayez atteint ?	<table border="1"> <tr><td>Aucune instruction officielle</td><td>1</td></tr> <tr><td>Moins que l'école primaire</td><td>2</td></tr> <tr><td>Fin de l'école primaire ou du CJA</td><td>3</td></tr> <tr><td>Fin du collège</td><td>4</td></tr> <tr><td>Fin du lycée ou équivalent</td><td>5</td></tr> <tr><td>École supérieure, Université</td><td>6</td></tr> <tr><td>Diplôme post-universitaire obtenu</td><td>7</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Aucune instruction officielle	1	Moins que l'école primaire	2	Fin de l'école primaire ou du CJA	3	Fin du collège	4	Fin du lycée ou équivalent	5	École supérieure, Université	6	Diplôme post-universitaire obtenu	7	Refuse	88	C5				
Aucune instruction officielle	1																					
Moins que l'école primaire	2																					
Fin de l'école primaire ou du CJA	3																					
Fin du collège	4																					
Fin du lycée ou équivalent	5																					
École supérieure, Université	6																					
Diplôme post-universitaire obtenu	7																					
Refuse	88																					
16 A quel milieu socioculturel appartenez-vous ?	<table border="1"> <tr><td>Polynésien</td><td>1</td></tr> <tr><td>Popaa</td><td>2</td></tr> <tr><td>Asiatique</td><td>3</td></tr> <tr><td>Demi</td><td>4</td></tr> <tr><td>Autre</td><td>5</td></tr> <tr><td>Ne sait pas</td><td>77</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Polynésien	1	Popaa	2	Asiatique	3	Demi	4	Autre	5	Ne sait pas	77	Refuse	88	C6						
Polynésien	1																					
Popaa	2																					
Asiatique	3																					
Demi	4																					
Autre	5																					
Ne sait pas	77																					
Refuse	88																					
17 Quelle est votre situation familiale ? UTILISER LES CARTES IMAGES	<table border="1"> <tr><td>Seul</td><td>1</td></tr> <tr><td>En couple sans enfant</td><td>2</td></tr> <tr><td>En famille nucléaire</td><td>3</td></tr> <tr><td>En famille élargie</td><td>4</td></tr> <tr><td>En colocation</td><td>5</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Seul	1	En couple sans enfant	2	En famille nucléaire	3	En famille élargie	4	En colocation	5	Refuse	88	C7								
Seul	1																					
En couple sans enfant	2																					
En famille nucléaire	3																					
En famille élargie	4																					
En colocation	5																					
Refuse	88																					
18 Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre activité professionnelle principale ces douze derniers mois ?	<table border="1"> <tr><td>Employé(e) de l'administration</td><td>1</td></tr> <tr><td>Employé(e) dans le privé</td><td>2</td></tr> <tr><td>A mon compte</td><td>3</td></tr> <tr><td>Bénévole</td><td>4</td></tr> <tr><td>Étudiant(e)</td><td>5</td></tr> <tr><td>Femme au foyer</td><td>6</td></tr> <tr><td>Retraité(e)</td><td>7</td></tr> <tr><td>Sans emploi</td><td>8</td></tr> <tr><td>Invalide</td><td>9</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Employé(e) de l'administration	1	Employé(e) dans le privé	2	A mon compte	3	Bénévole	4	Étudiant(e)	5	Femme au foyer	6	Retraité(e)	7	Sans emploi	8	Invalide	9	Refuse	88	C8
Employé(e) de l'administration	1																					
Employé(e) dans le privé	2																					
A mon compte	3																					
Bénévole	4																					
Étudiant(e)	5																					
Femme au foyer	6																					
Retraité(e)	7																					
Sans emploi	8																					
Invalide	9																					
Refuse	88																					
19 Combien de personnes âgées de 18 ans ou plus, y compris vous-même, habitent dans votre maison ?	Nombre de personnes <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table> Refuse 88			C9																		
20 Combien d'enfants de moins de 18 ans habitent dans la maison ?	Nombre de personnes <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table> Refuse 88			X1																		

## Step 1 Mesures comportementales

MODULE DE BASE : Consommation de tabac												
Je vais maintenant vous poser des questions sur plusieurs comportements relatifs à la santé. Cela inclut des comportements comme la consommation de tabac, d'alcool, de fruits et de légumes ainsi que l'activité physique. Commençons par le tabac.												
Question	Réponse		Code									
21 Fumez-vous actuellement des produits à base de tabac tels que cigarettes, cigares ou pipes ? UTILISER LES CARTES IMAGES	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à X4 Refuse 88		T1									
22 Fumez-vous <b>tous les jours</b> ?	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à X2		T2									
23 A quel âge avez-vous commencé à fumer tous les jours ? UTILISER LES CARTES	Age (années) <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> Ne se souvient pas 77 Si réponse connue ou refuse, aller à T5a Refuse 88					T3						
24 Si vous ne vous rappelez pas de votre âge, vous souvenez-vous <b>depuis quand</b> vous avez commencé à fumer tous les jours?  (NOTER SEULEMENT POUR UNE PERIODE ET PAS LES TROIS)	En nombre d'années <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> Si réponse connue, aller à T5a					T4a						
	Ou en mois <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> Si réponse connue, aller à T5a					T4b						
Ou en semaines Ne se souvient pas 77 <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> Refuse 88					T4c							
25 Quelle quantité des produits suivants fumez-vous en moyenne chaque jour ?  (INSCRIRE LA QUANTITE POUR CHAQUE TYPE DE PRODUIT) MONTRER LES CARTES IMAGES  Ne se souvient pas 77 Refuse 88  Aller à X3	Cigarettes industrielles <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T5a						
	Cigarettes-à-rouler <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T5b						
	Pipes <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T5c						
Cigares, cigarillos <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T5d							
Autres <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> Si Autres, aller à T5other,					T5e							
Autres (à préciser) : <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>												T5other

**ELARGI : Consommation de tabac**

26	Vous ne fumez pas tous les jours, mais au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous fumé ?	Plus de 4 fois / mois 1 Entre 1 et 4 fois / mois 2 Moins d'une fois / mois 3 NSP 77 Refuse 88	X2
27	Souhaitez-vous arrêter de fumer ? <i>Aller ensuite à X6</i>	Oui 1 Non 2 NSP 77 Refuse 88	X3
28	Vous ne fumez pas actuellement, mais dans le passé, avez-vous fumé ? Ne se souvient pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 <i>Si Non ou refuse, aller à A1a</i>	X4
29	Quand avez-vous arrêté de fumer ?	Il y a moins de 6 mois 1 Entre 6 mois et 1 an 2 Il y a plus d'1 an 3 NSP 77 Refuse 88	X5
30	A quel âge avez-vous <b>fumé</b> votre première cigarette?  UTILISER LES CARTES	Avant l'âge de 10 ans 1 Entre 10 ans et 15 ans 2 Entre 15 ans et 20 ans 3 A plus de 20 ans 4 NSP 77 Refuse 88	X6

**MODULE DE BASE : Consommation d'alcool**

Les questions suivantes concernent la consommation d'alcool

Question	Réponse	Code			
31 Avez-vous déjà consommé une boisson alcoolisée comme de la bière, du vin, du whisky, etc. ? <i>UTILISER LES CARTES IMAGES</i>	Oui 1 Non 2 <i>Si Non ou refuse, aller à X9</i> NSP 77 Refuse 88	A1a			
32 Avez-vous <b>consommé</b> une boisson alcoolisée ces <u>12</u> derniers mois ?	Oui 1 Non 2 <i>Si Non ou refuse, aller à X7</i> NSP 77 Refuse 88	A1b			
33 Au cours des 12 derniers mois, à <b>quelle fréquence</b> avez-vous bu au moins une boisson alcoolisée ?	Tous les jours 1 5-6 jours par semaine 2 1-4 jours par semaine 3 1-3 jours par mois 4 Moins d'1 fois par mois 5 NSP 77 Refuse 88	A2			
34 Avez-vous <b>consommé</b> une boisson alcoolisée ces <u>30</u> derniers jours ?  Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 <i>Si Non ou refuse, aller à X7</i>	A3			
35 Au cours des 30 derniers jours, à combien d'occasions avez-vous bu au moins une boisson alcoolisée ? UTILISER LES CARTES	Nombre <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A4

36	Au cours des 30 derniers jours, quand vous avez bu de l'alcool, combien de verres standard d'alcool avez-vous bu en moyenne, par occasion ? UTILISER LES CARTES IMAGES	Nombre    _ _ _	A5
37	Au cours des 30 derniers jours, quel a été le plus grand nombre de verres standard d'alcool que vous ayez bu en une seule fois, en comptant tous les verres d'alcool ? UTILISER LES CARTES IMAGES	Le plus grand nombre de verres    _ _ _	A6
38	Au cours des 30 derniers jours, combien de fois avez-vous bu pour les <b>hommes</b> : <b>cinq verres standard ou plus</b> pour les <b>femmes</b> : <b>quatre verres standard ou plus</b> en une seule fois? UTILISER LES CARTES IMAGES	Nombre d'occasions Ne sait pas 77 Refuse 88    _ _ _	A7

ELARGI : Consommation d'alcool			
Question		Réponse	Code
39	Au cours des <b>7 derniers jours</b> , combien de verres standards d'alcool avez-vous pris (quelle que soit la boisson alcoolisée) ? UTILISER LES CARTES IMAGES (INSCRIRE POUR CHAQUE JOUR)  Ne sait pas 77 Refuse 88	Lundi    _ _ _	A9a
		Mardi    _ _ _	A9b
		Mercredi    _ _ _	A9c
		Jeudi    _ _ _	A9d
		Vendredi    _ _ _	A9e
		Samedi    _ _ _	A9f
		Dimanche    _ _ _	A9g
40	A quel âge avez-vous bu votre premier verre de boisson alcoolisée ? UTILISER LES CARTES	_ _ _ NSP 77 Refuse 88	X7
41	Vous arrive-t-il de boire seul ? UTILISER LES CARTES	Jamais 1 De temps en temps 2 Souvent 3 Toujours 4 Ne sait pas 77 Refuse 88	X8

ELARGI : Consommation de pakalolo			
Question		Réponse	Code
42	Avez-vous déjà fumé du paka ?	Oui 1 Non Ne sait pas 77 2    Si Non ou refuse, aller à D1 Refuse 88	X9
43	A quel âge avez-vous commencé à fumer du paka ? UTILISER LES CARTES	Ne sait pas 77    _ _ _ Refuse 88	X10
44	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fumé du paka ?	Oui Non 1 Ne sait pas 77 2    Si Non ou refuse, aller à D1 Refuse 88	X11

45	Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous fumé du paka ?	5 à 7 jours par semaine 1 2 à 4 jours par semaine 2 1 jour par semaine 3 1 à 3 jours par mois 4 Moins d'une fois par mois 5 } Si réponse 4 ou 5, aller à X14 NSP 77 Refuse 88	X12
46	A quel âge avez-vous commencé à fumer du paka au moins une fois par semaine ? UTILISER LES CARTES	Jamais 99 Ne sait pas 77 Refuse 88	X13
47	Lorsque vous fumez du paka, consommez-vous de l'alcool en même temps ?	Jamais 1 De temps en temps 2 Souvent 3 Toujours 4 Ne sait pas 77 Refuse 88	X14
48	Fumez-vous du paka seul ?  UTILISER LES CARTES	Jamais 1 De temps en temps 2 Souvent 3 Toujours 4 Ne sait pas 77 Refuse 88	X15

### MODULE DE BASE : Hygiène alimentaire

Les questions suivantes portent sur votre consommation habituelle de fruits et légumes. Voilà une carte qui montre quelques exemples de fruits et légumes. Chaque image correspond à une portion. En répondant à ces questions, pensez à une semaine type de l'année passée.

Question	Réponse	Code
49 Habituellement, combien de jours par semaine <b>consommez-vous des fruits</b> , hors jus de fruits? UTILISER LES CARTES IMAGES	Nombre de jours Ne sait pas 77 Refuse 88	D1
50 Combien de <b>portions</b> de fruits mangez-vous lors d'une de ces journées, hors jus de fruits? UTILISER LES CARTES IMAGES	Nombre de portions Ne sait pas 77 Refuse 88	D2
51 Habituellement, combien de jours par semaine <b>consommez-vous des légumes</b> ? UTILISER LES CARTES IMAGES	Nombre de jours Ne sait pas 77 Refuse 88	D3
52 Combien de <b>portions</b> de légumes mangez-vous lors d'une de ces journées ? UTILISER LES CARTES IMAGES	Nombre de portions Ne sait pas 77 Refuse 88	D4

### ELARGI : Hygiène alimentaire

53	Quelle est la raison principale pour laquelle vous ne consommez pas plus de fruits ? (1 seule réponse possible)	Ma consommation me paraît suffisante 1 Le prix 2 Difficultés d'approvisionnement 3 Préparation contraignante 4 Présence de pesticides 5 Absence d'arbres fruitiers, de <i>faaapu</i> 6 Je n'aime pas les fruits 7 Autres 8 NSP 77 Refuse 88	X16
----	--	--	-----



**Numéro d'identification du répondant**

		Autres (à préciser) :	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div>	X16other
--	--	-----------------------	---	----------

54	Quelle est la raison principale pour laquelle vous ne consommez pas plus de légumes ? (1 seule réponse possible)	Ma consommation me paraît suffisante 1 Le prix 2 Difficultés d'approvisionnement 3 Préparation contraignante 4 Présence de pesticides 5 Absence de faaapu 6 Je n'aime pas les légumes 7 Autres Si Autres, aller à X17other 8 NSP 77 Refuse 88	X17
		Autres (à préciser) : <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div>	X17other

55	Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des <b>boissons sucrées</b> telles que des sodas, du coca, des sirops, des jus de fruits ? UTILISER LES CARTES IMAGES	5 à 7 jours par semaine 1 2 à 4 jours par semaine 2 1 jour par semaine 3 1 à 3 jours par mois 4 Moins d'un jour par mois 5 NSP 77 Refuse 88 Si refuse, aller à X21	X18	
56	Combien de verres consommez-vous lors d'une de ces journées ? UTILISER LES CARTES	Nombre de verres Ne sait pas 77 Refuse 88	X19	
57	A quel moment consommez-vous habituellement ces <b>boissons sucrées</b> ? Par repas, on entend petit-déjeuner, repas de midi et dîner	Lors des repas 1 Entre les repas 2 Lors des repas et entre les repas 3 NSP 77 Refuse 88	X20	
58	Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des <b>aliments tels que chips, croustilles, nems, glaces, pâtisseries, bonbons, gâteaux, chocolat, fast-food, etc. ?</b> UTILISER CARTES IMAGES	5 à 7 jours par semaine 1 2 à 4 jours par semaine 2 1 jour par semaine 3 1 à 3 jours par mois 4 Moins d'un jour par mois 5 NSP 77 Refuse 88 Si refuse, aller à D6	X21	
59	A quel moment consommez-vous habituellement ce type d'aliments ? (1 seule réponse)	Lors des repas 1 Entre les repas 2 Lors des repas et entre des repas 3 NSP 77 Refuse 88	X22	
60	En moyenne, combien de fois par semaine mangez-vous des repas hors de la maison ? UTILISER LES CARTES	Nombre de repas NSP 77 Refuse 88	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div> Si 0 ou refuse, aller à P1	D6
61	Habituellement, est-ce au petit déjeuner, au repas de midi ou au dîner ? (1 seule réponse)	Petit déjeuner 1 Repas de midi 2 Dîner 3 Au moins 2 repas par jour 4 NSP 77 Refuse 88	X23	

**MODULE DE BASE : Activité physique**

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur le temps que vous consacrez à différents types d'activité physique lors d'une semaine typique. Veuillez répondre à ces questions même si vous ne vous considérez pas comme quelqu'un d'actif.

Pensez tout d'abord au temps que vous y consacrez au travail, qu'il s'agisse d'un travail rémunéré ou non, de tâches ménagères, de cueillir ou récolter des aliments, de pêcher ou chasser, de chercher un emploi. *[Ajouter d'autres exemples si nécessaire]*. Dans les questions suivantes, les activités physiques de forte intensité sont des activités nécessitant un effort physique important et causant une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque, et les activités physiques d'intensité modérée sont des activités qui demandent un effort physique modéré et causant une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque.

Question	Réponse	Code
<b>Activités au travail</b>		
62 Est-ce que votre travail implique des activités physiques de forte intensité qui nécessitent une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque, comme soulever des charges lourdes, travailler sur un chantier, effectuer du travail de maçonnerie pendant au moins 10 minutes d'affilée ? MONTRER LES CARTES IMAGES	Oui 1 Non 2 Ne sait pas 77 Refuse 88 <i>Si Non ou refuse, aller à P4</i>	P1
63 Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des activités physiques de forte intensité dans le cadre de votre travail ?	Nombre de jours <input type="text"/> Ne sait pas 77 Refuse 88	P2
64 Lors d'une journée habituelle durant laquelle vous effectuez des activités physiques de forte intensité, combien de temps consacrez-vous à ces activités ? Ne sait pas 77 77 Refuse 88 88	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P3 (a-b)
65 Est-ce que votre travail implique des activités physiques d'intensité modérée, qui nécessitent une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque, comme une marche rapide ou soulever une charge légère durant au moins 10 minutes d'affilée ? MONTRER LES CARTES IMAGES Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 Ne sait pas 77 Refuse 88 <i>Si Non ou refuse, aller à P7</i>	P4
66 Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des activités physiques d'intensité modérée dans le cadre de votre travail ?	Nombre de jours <input type="text"/> Ne sait pas 77 Refuse 88	P5
67 Lors d'une journée habituelle durant laquelle vous effectuez des activités physiques d'intensité modérée, combien de temps consacrez-vous à ces activités ? Ne sait pas 77 77 Refuse 88 88	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P6 (a-b)
<b>Se déplacer d'un endroit à l'autre</b>		
Les questions suivantes excluent les activités physiques dans le cadre de votre travail, que vous avez déjà mentionnées. Maintenant, je voudrais connaître votre façon habituelle de vous déplacer d'un endroit à l'autre ; par exemple pour aller au travail, faire des courses, aller au marché, aller à votre lieu consacré au culte. <i>[Ajouter d'autres exemples si nécessaire]</i>		
68 Est-ce que vous effectuez des trajets d'au moins 10 minutes à pied ou à vélo ? Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 Ne sait pas 77 Refuse 88 <i>Si Non ou refuse, aller à P10</i>	P7
69 Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des trajets d'au moins 10 minutes à pied ou à vélo ? Ne sait pas 9 Refuse 8	Nombre de jours <input type="text"/>	P8
70 Lors d'une journée habituelle, combien de temps consacrez-vous à vos déplacements à pied ou à vélo ? Ne sait pas 77 77 Refuse 88 88	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P9 (a-b)
<b>Activités de loisirs</b>		

<p>Les questions suivantes excluent les activités liées au travail et aux déplacements que vous avez déjà mentionnées.  Maintenant je souhaiterais vous poser des questions sur le sport et les activités de loisirs. <i>[Insérer les termes appropriés]</i></p>																							
71	<p>Est-ce que vous pratiquez des sports, du fitness ou des activités de loisirs de forte intensité qui nécessitent une augmentation importante de la respiration ou du rythme cardiaque comme courir ou jouer au football pendant au moins dix minutes d'affilée ?</p> <p>MONTRER LES CARTES IMAGES</p> <p>Ne sait pas 77</p> <p>Refuse 88</p>	<p align="right">Oui 1</p> <p align="right">Non 2 <i>Si Non ou refuse, aller à P13</i></p>	P10																				
72	<p>Habituellement, combien de jours par semaine pratiquez-vous une activité sportive ou d'autres activités de loisirs de forte intensité ?</p> <p>Ne sait pas 77</p> <p>Refuse 88</p>	<p align="right">Nombre de jours <input type="text"/></p>	P11																				
73	<p>Lors d'une journée habituelle, combien de temps y consacrez-vous ?</p> <p>Ne sait pas 77 77</p> <p>Refuse 88 88</p>	<p align="right">Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/></p> <p align="right">hrs mins</p>	P12 (a-b)																				
74	<p>Est-ce que vous pratiquez des sports, du fitness ou des activités de loisirs d'intensité modérée qui nécessitent une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque comme la marche rapide faire du vélo, nager, jouer au volley pendant au moins 10 minutes d'affilée ?</p>	<p align="right">Oui 1</p> <p align="right">Non 2 <i>Si Non ou refuse, aller à X24</i></p>	P13																				
75	<p>Habituellement, combien de jours par semaine pratiquez-vous une activité sportive ou d'autres activités de loisirs d'intensité modérée ?</p> <p>Ne sait pas 77</p> <p>Refuse 88</p>	<p align="right">Nombre de jours <input type="text"/></p>	P14																				
76	<p>Lors d'une journée habituelle, combien de temps y consacrez-vous ?</p> <p>Ne sait pas 77</p> <p>Refuse 88</p>	<p align="right">Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/></p> <p align="right">hrs mins</p>	P15 (a-b)																				
77	<p>Quelle est la raison principale pour laquelle vous ne pratiquez pas plus d'activité physique de loisir ? (1 seule réponse possible)</p>	<table border="0"> <tr><td>Mon niveau d'activité me paraît suffisant</td><td>1</td></tr> <tr><td>Contrainte médicale</td><td>2</td></tr> <tr><td>Manque de temps</td><td>3</td></tr> <tr><td>Manque de motivation</td><td>4</td></tr> <tr><td>Manque d'infrastructures et d'encadrement</td><td>5</td></tr> <tr><td>Coût</td><td>6</td></tr> <tr><td>Manque de soutien de l'entourage</td><td>7</td></tr> <tr><td>Autre</td><td>8 Si autre, aller à X24other</td></tr> <tr><td>NSP</td><td>77</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Mon niveau d'activité me paraît suffisant	1	Contrainte médicale	2	Manque de temps	3	Manque de motivation	4	Manque d'infrastructures et d'encadrement	5	Coût	6	Manque de soutien de l'entourage	7	Autre	8 Si autre, aller à X24other	NSP	77	Refuse	88	X24
Mon niveau d'activité me paraît suffisant	1																						
Contrainte médicale	2																						
Manque de temps	3																						
Manque de motivation	4																						
Manque d'infrastructures et d'encadrement	5																						
Coût	6																						
Manque de soutien de l'entourage	7																						
Autre	8 Si autre, aller à X24other																						
NSP	77																						
Refuse	88																						
		<p align="right">Autres (à préciser) : <input type="text"/></p>	X24 other																				
<p><b>Comportement sédentaire</b></p>																							
<p>La question suivante concerne le temps passé en position assise ou couchée, au travail, à la maison, en déplacement, à rendre visite à des amis, et inclut le temps passé [assis devant un bureau, se déplacer en voiture, en bus, à lire, être devant un ordinateur, jouer aux cartes ou à regarder la télévision] mais n'inclut pas le temps passé à dormir.</p>																							
78	<p>Combien de temps passez-vous en position assise ou couchée lors d'une journée habituelle ?</p> <p>Ne sait pas</p> <p>Refuse 88</p>	<p align="right">Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/></p> <p align="right">hrs mins</p>	P16 (a-b)																				

**MODULE DE BASE : Antécédents de tension artérielle élevée****Pour finir, je vais vous poser quelques questions sur vos antécédents de tension artérielle et de diabète**

79	Est-ce qu'un docteur ou un autre professionnel de santé a déjà mesuré votre tension artérielle ? Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 Si Non ou refuse, aller à H6	H1
80	Est-ce qu'un docteur ou un autre professionnel de santé vous a déjà dit que vous aviez une tension artérielle élevée ou que vous souffriez d'hypertension ? Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 Si non ou refuse, aller à H6	H2a
81	Est-ce qu'on vous a dit cela au cours de ces 12 derniers mois ? Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2	H2b

**ELARGI : Antécédents de tension artérielle élevée**

82	Recevez-vous actuellement un traitement prescrit par un professionnel de santé pour une tension artérielle élevée ?	Oui 1 Non 2 Ne sait pas 77 Refuse 88	H3a
----	---	---	-----

**MODULE DE BASE : Antécédents de diabète**

83	Est-ce qu'un docteur ou un autre professionnel de santé a déjà mesuré votre glycémie ? Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 Si Non ou refuse, aller à M1	H6
84	Est-ce qu'un docteur ou un autre professionnel de santé vous a déjà dit que vous aviez du diabète ? Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2 Si non ou refuse, aller à M1	H7a
85	Est-ce qu'on vous a dit cela au cours de ces 12 derniers mois ? Ne sait pas 77 Refuse 88	Oui 1 Non 2	H7b

**ELARGI : Antécédents de diabète**

86	Recevez-vous actuellement un traitement prescrit par un professionnel de santé pour le diabète ?		
	Insuline	Oui 1	H8a
		Non 2 Ne sait pas 77 Refuse 88	
	Médicaments par voie orale que vous avez pris ces 2 dernières semaines	Oui 1	H8b
		Non 2 Ne sait pas 77 Refuse 88	
	Stage à la Maison du Diabétique	Oui 1	H8c
		Non 2 Ne sait pas 77 Refuse 88	

Step 2 Mesures physiques			
MODULE DE BASE : Taille et poids		Réponse	Code
87	Code ID de l'enquêteur	_ _ _ _	M1
88	Code de la toise et du pèse-personne	Taille _ _ Poids _ _	M2a M2b
89	Taille	en Centimètres (cm) _ _ _ _ . _	M3
90	Poids <i>Si trop lourd pour le pèse-personne, codez 666.6</i>	en Kilogrammes (kg) _ _ _ _ . _	M4
BASE : Tour de Taille			
91	Code ID pour la taille	_ _ _	M6
92	Tour de taille	en Centimètres (cm) _ _ _ _ . _	M7
Step 3 Mesures biochimiques			
BASE : Tension artérielle			
93	Code ID de l'enquêteur	_ _ _	M8
94	Code ID pour la tension artérielle	_ _ _	M9
95	Largeur du brassard	Petit 1 Moyen 2 Large 3	M10
96	Mesure 1	Systolique (mmHg) _ _ _ _ Diastolique (mmHg) _ _ _ _	M11a M11b
97	Mesure 2	Systolique (mmHg) _ _ _ _ Diastolique (mmHg) _ _ _ _	M12a M12b
98	Mesure 3	Systolique (mmHg) _ _ _ _ Diastolique (mmHg) _ _ _ _	M13a M13b
99	Au cours des deux dernières semaines, avez-vous suivi un traitement, prescrit par un professionnel de santé, pour une tension artérielle élevée ?	Oui 1 Non 2 NSP 77 Refuse 88	M14
BASE : Glycémie		Réponse	Code
100	Au cours des 12 dernières heures, avez-vous bu ou mangé quelque chose, autre que de l'eau ?	Oui 1 Non 2	B1
101	Code ID du technicien	_ _ _ _	B2
102	Code ID de l'appareil	_ _ _	B3
103	Heure de la prise de sang (0-24 heures)	Heures : minutes _ _ : _ _ hrs mins	B4
104	Glycémie à jeun	mmol/l _ _ . _ _	B5
BASE : Lipides sanguins			
105	Code ID de l'appareil	_ _ _	B6
106	Cholestérol total	mmol/l _ _ . _ _	B7